

美洲華語第三冊

第一課(繁體)

第一週

課前活動

提示:老師收集幾份報紙,如世界日報,先分組,每組發下一張報紙,然後比賽在1-2分鐘之內,學生們用紅筆把認識的字圈起來,看看哪組圈出最多的字.



州眾議會 女將撐起兩大黨

歐森成共和黨新當家 去年曾涉砲轟領導 沉潛一年登高枝

【本報訊】加州州眾議會共和黨新當家歐森(David E. Bonior)去年曾涉砲轟共和黨前黨魁歐森(David E. Bonior)，去年曾涉砲轟共和黨前黨魁歐森(David E. Bonior)...

在加州州眾議會共和黨新當家歐森(David E. Bonior)去年曾涉砲轟共和黨前黨魁歐森(David E. Bonior)...

加州州眾議會共和黨新當家歐森(David E. Bonior)去年曾涉砲轟共和黨前黨魁歐森(David E. Bonior)...



加州州眾議會共和黨新當家歐森(David E. Bonior)去年曾涉砲轟共和黨前黨魁歐森(David E. Bonior)...

島狐數量大增 不列瀕危

【本報訊】聖地牙哥華盛頓大學的科學家團隊表示，生活在南加州海峽島上的島狐(California Fox)經過十年保育計畫數量大增，可在保育動物名單中除名...

島狐因多年來各自生活在不同島嶼上，種類略有不同，保育工作小組建議應用，將聖塔露西亞和卡塔琳島上的島狐改列為生存受威脅動物...



LAX新約 時薪調至15元

洛杉磯國際機場員工工會11日表示，同意未來三年的新工作合約，新時薪調高至15元...

洛杉磯國際機場的合約談判，讓服務業工會(United Service Workers West)表示，應與2016年職工重新工作合約的保護，其中包括機務清潔工、輪機或機員...

說故事一

標點符號很重要

請到美洲華語網站下載ppt
或利用美洲華語創作天地

<http://blog.huayuworld.org/meizhouworld>

可先讓學生只看圖片，請學生用中文把故事說出來，利用大家的想像力，再看文字或聽故事以強化對故事的了解。

課文提要

主角：王小毛

活動：看中文報紙

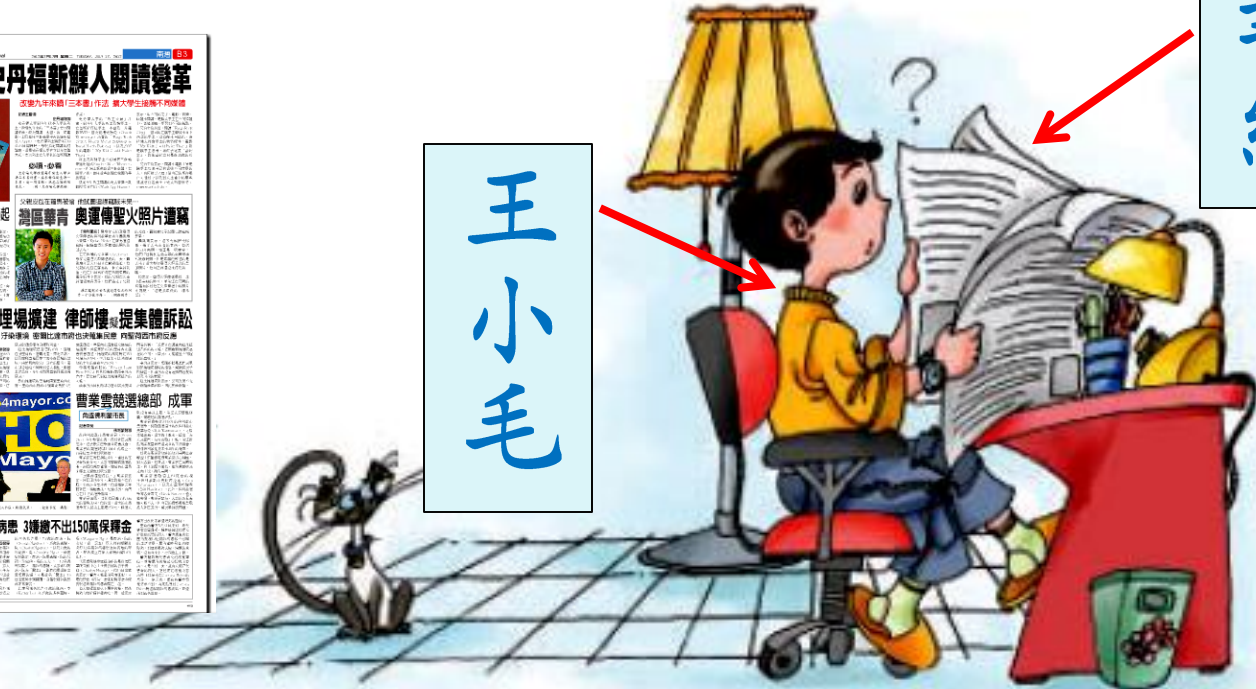
看得懂？

看不懂？

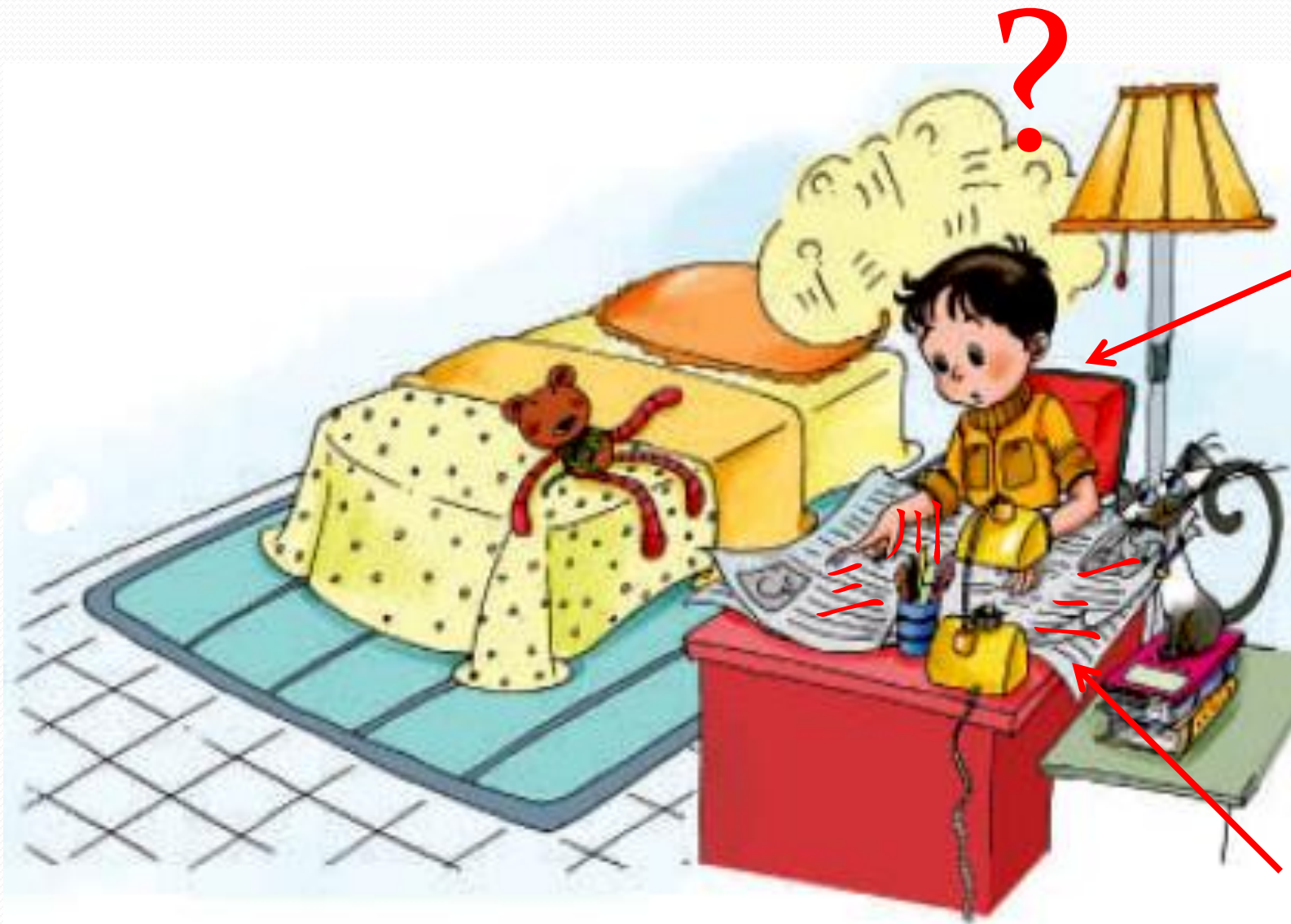
問題？

中文報紙

王小毛



課文提要



王小毛

中文報紙

課文(1) 王小毛看報紙 (聽一聽)

推薦影片：小米看報紙－認字（長度一分鐘）
http://www.youtube.com/watch?v=qMMI_I_VKcA

hū rán , wáng xiǎo máo
忽 然 ， 王 小 毛

yǒu yì tiān , wáng xiǎo máo
有 一 天 ， 王 小 毛

ná qǐ yì zhāng zhōng wén bào zhǐ ,
拿 起 一 張 中 文 報 紙 ，

hái kàn jiàn xǔ duō sān zì 。
還 看 見 許 多 「 三 」 字 。

zěn me zhàn qǐ lái le ?
怎 麼 站 起 來 了 ？

三

課文(1) 王小毛看報紙
(唸一唸)

唸一唸

yǒu yì tiān wáng xiǎo máo
有_{ㄩˇ}一_一天_{ㄊㄧㄢ}，王_{ㄨㄥˊ}小_{ㄒㄩㄠˋ}毛_{ㄇㄠ}

ná qǐ yì zhāng zhōng wén bào zhǐ
拿_{ㄋㄚˊ}起_{ㄑǐ}一_一張_{ㄓㄤ}中_{ㄓㄨㄥ}文_{ㄨㄣˊ}報_{ㄅㄠˋ}紙_{ㄓǐ}，

tā kàn jian xǔ duō yī zì
他_{ㄊㄚ}看_{ㄎㄢˋ}見_{ㄐㄧㄢ}許_{ㄒǔ}多_{ㄉㄨㄛ}「一_一」字_ㄗ，

yòu kàn jian xǔ duō èr zì
又_{ㄩˋ}看_{ㄎㄢˋ}見_{ㄐㄧㄢ}許_{ㄒǔ}多_{ㄉㄨㄛ}「二_儿」字_ㄗ，

hái kàn jian xǔ duō sān zì
還_{ㄏㄞˊ}看_{ㄎㄢˋ}見_{ㄐㄧㄢ}許_{ㄒǔ}多_{ㄉㄨㄛ}「三_儿」字_ㄗ。

唸一唸

hū rán wáng xiǎo máo
忽_フ然_日， 王_メ小_丁毛_几

kàn jian hé chuān de chuān zì
看_フ見_几河_几川_メ的_几「川_メ」字_フ，

tā xiǎng le bàn tiān shuō dào qí guài
他_去想_丁了_几半_フ天_去， 說_フ道_几：「奇_几怪_几！」

zhè ge sān zì
這_去個_几『三_フ』字_フ，

zěn me zhàn qǐ lái le
怎_フ麼_几站_去起_几來_几了_几？」

第一週生字

chuān *

川 ㄔㄨㄢ ㄉㄨㄢˋ

山
川




河川

河川



川



王

wén
文

文

文字

中文

你好
Hello
holà
안녕하십니까
文字



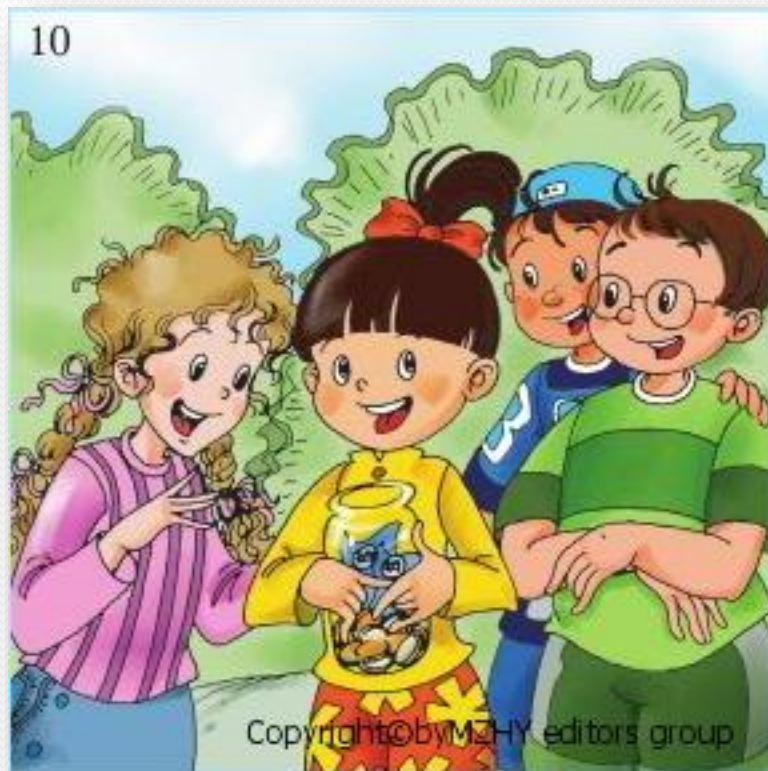
文

xǔ
許

xǔ duō
許多...

wǒ yǒu xǔ duō hǎo péng you
1. 我有許多好朋友。

言午



許

xǔ
許

xǔ duō
許多...

chē zhàn lǐ yǒu xǔ duō rén
2. 車站裡有許多人。

許



新加坡公車轉換站

練習說：許多

*...許多...

我有許多筆。



*...許多...

海裡有許多魚。

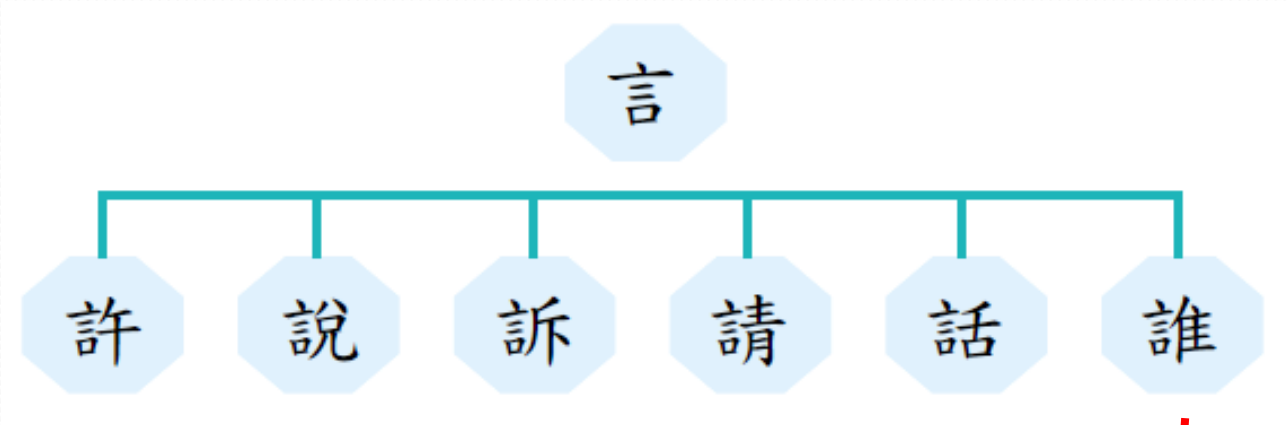


*...許多...

學校裡有許多學生。



言部



言
口

許 說 訴 請 話

誰

活動：從第一課開始制作部件卡，累積部首部件玩遊戲

bàn

半 ㄅㄢˋ

半

一半



半天





半

zhàn

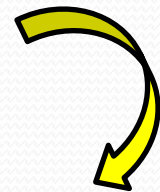
站

車站



立 → 立

立 占



站著

站著



立 占

句子練習

yòu hái
又...還...

1. zhōng wǔ wǒ chī le yí ge bāo zi , yòu chī le yí ge lǐ zi ,
中午我吃了~~一个包子~~，又吃了~~一个李子~~，

hái hē le yì bēi niú nǎi
还喝了~~一杯牛奶~~。



練習說：又…還



我看到牛，又看到羊，還看到馬。

練習說：又……還

星期天我去了奶奶家，又去了
明明家，還去了中中家。

bàn tiān

半_{ㄉㄨㄢˋ}天_{ㄊㄧㄢˊ}..



yǒu2 yǒu xiě zì xiě le bàn tiān cái xiě wán

1. 友_{ㄩˇ}友_{ㄩˇ} 寫_{ㄒㄧㄝˇ}字_{ㄗㄩˋ} , 寫_{ㄒㄧㄝˇ}了_{ㄌㄜˊ} 半_{ㄉㄨㄢˋ}天_{ㄊㄧㄢˊ} 才_{ㄘㄞˊ} 寫_{ㄒㄧㄝˇ}完_{ㄨㄢˊ} 。

wǒ de shǒu tào diào le zhǎo le bàn tiān dōu méi zhǎo dào

2. 我_{ㄨㄛˇ}的_{ㄉㄜˊ} 手_{ㄕㄨㄚˇ}套_{ㄊㄞˋ} 掉_{ㄉㄩㄠˋ}了_{ㄌㄜˊ} , 找_{ㄓㄠˇ}了_{ㄌㄜˊ} 半_{ㄉㄨㄢˋ}天_{ㄊㄧㄢˊ} 都_{ㄉㄨ} 沒_{ㄇㄟˋ}找_{ㄓㄠˇ}到_{ㄉㄠˋ} 。



練習說：半天才

中中吃飯，吃了半天才吃完。

友友寫字，寫了半天才寫完。

明明看書，看了半天才看完。

第二週

課文(2) 寫字很有用

推薦影片：不會寫字的獅子－文建會繪本故事
<http://children.moc.gov.tw/garden/animation.php?id=201001a01>

推薦影片：不會寫字的獅子－話劇（長度四分半）
<http://www.youtube.com/watch?v=JUnBvp9xh0s>

故事提要

主角 1: 毛蟲

用樹葉

表示看不懂

主角 2: 螞蟻

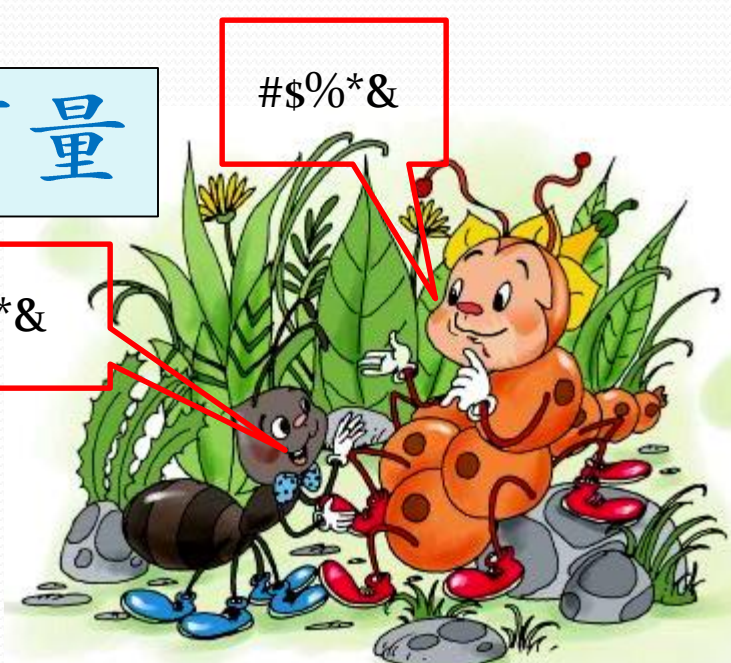
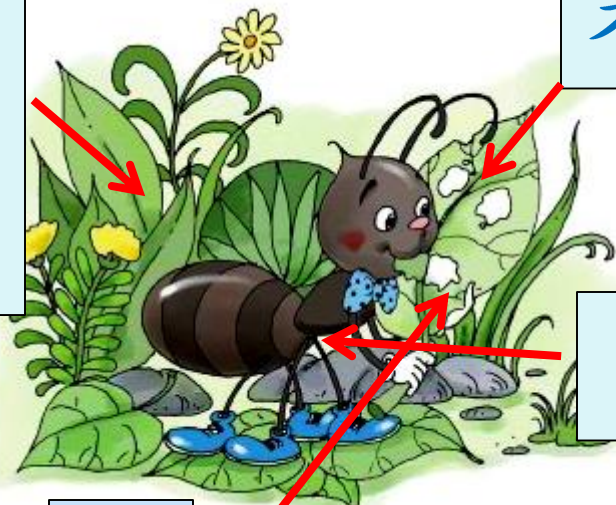
咬三個洞

商量

#\$%*&

#\$%*&

表示我想你



課文提要

老哥！我真的不知道你想說什麼！！！！

小老弟！我也不知道你想說什麼耶！！！！我們還是一起來學寫字吧！



máo chóng yòng shù yè
毛蟲用樹葉。

yě yǎo sān ge dòng
也咬三個洞。

xiě xìn gěi mā yǐ
寫信給媽媽。

biǎo shì kàn bu dǒng
表示看不懂。

yǎo le sān ge dòng
咬了三個洞。

máo chóng hé mā yǐ
毛蟲和媽媽。

biǎo shì wǒ xiǎng nǐ
表示我想你。

聽
一
聽

shāng liang dà shì qing
商量大事。

mā yǐ shōu dào xìn
媽媽收到信。

kuài kuài xué xiě zì
快快學寫字。

kàn le bàn diǎn zhōng
看了半點鐘。

xiě zì hěn yǒu yòng
寫字很有用。



課文(2) 寫字很有用
(唸一唸)

máo chóng yòng shù yè
毛蟲用樹葉



yě yǎo sān ge dòng
也咬三個洞

xiě xìn gěi mā yǐ
寫信給媽媽

biǎo shì kàn bu dǒng
表示看不懂

yǎo le sān ge dòng
咬了三個洞



máo chóng hé mā yǐ
毛蟲和媽媽

biǎo shì wǒ xiǎng nǐ
表示我想你

唸
一
唸

shāng liang dà shì qing
商量大事

mā yǐ shōu dào xìn
媽媽收到信

kuài kuài xué xiě zì
快快學寫字

kàn le bàn diǎn zhōng
看了半點鐘



xiě zì hěn yǒu yòng
寫字很有用

第二週生字



寫

A large, colorful version of the character '寫' (xiě) where different parts are colored: the top horizontal stroke is red, the middle part is blue, and the bottom part is purple.

寫信

The characters '寫信' (writing a letter) are displayed in a light blue rectangular box.



寫字

The characters '寫字' (writing characters) are displayed in a light blue rectangular box.





高

The image features a large, stylized Chinese character '高' (gāo) in black. A prominent red stroke is drawn over the top part of the character, starting from the left, crossing the top bar, and ending on the right. The background is white with a blue and white wavy pattern at the top.

yǎo
咬

口交

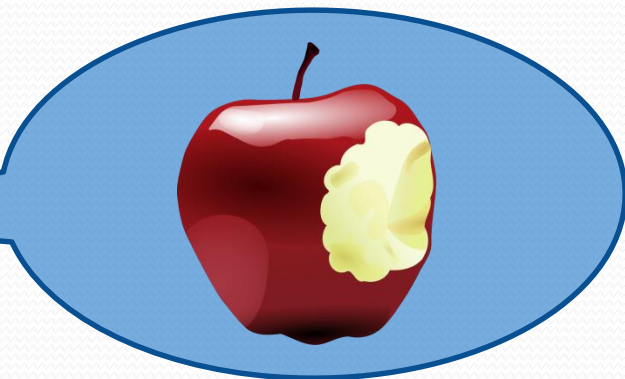
咬一口



咬三個洞



咬一口



咬

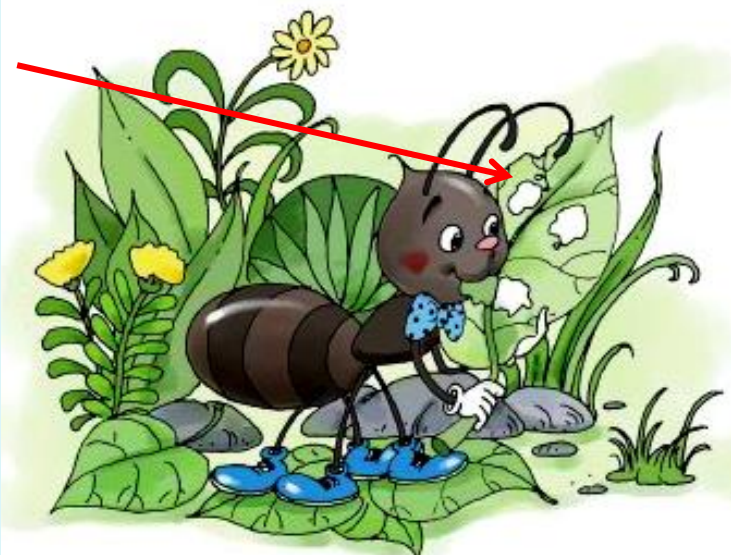
biǎo *
表

shì
示



表示我想你

表示看不懂



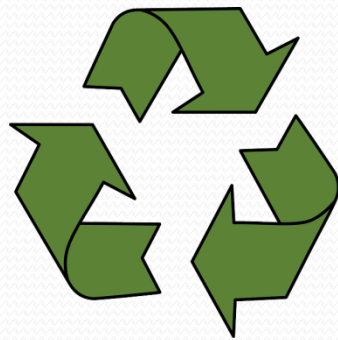
表示ok



表示

表示

531



表示-我想你

表示-回收

表示-停

表示-廁所

表示-小心



表示

3Q

表示-?

表示-謝謝!

表示

531

表示-?

表示-我想你～

表亦

shōu *
收



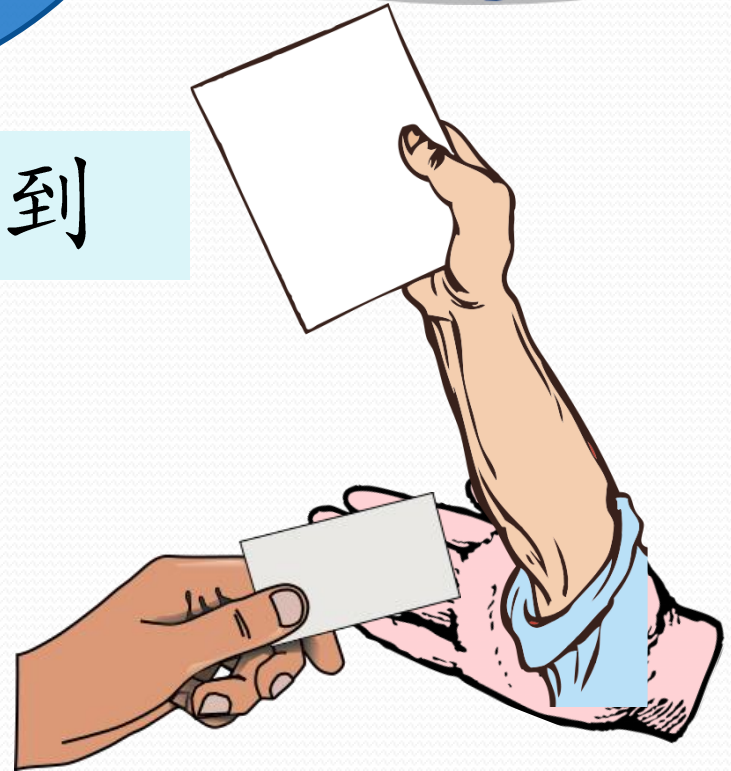
收

收到

回收



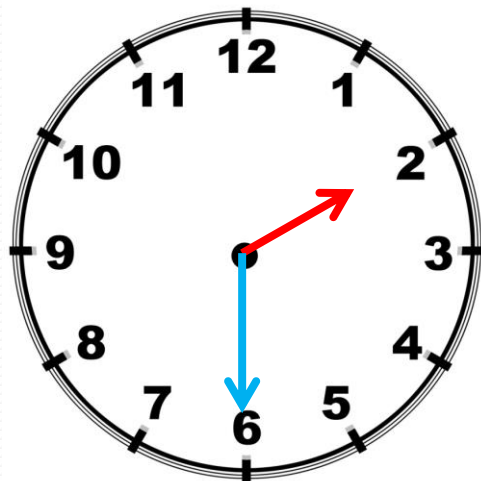
回收



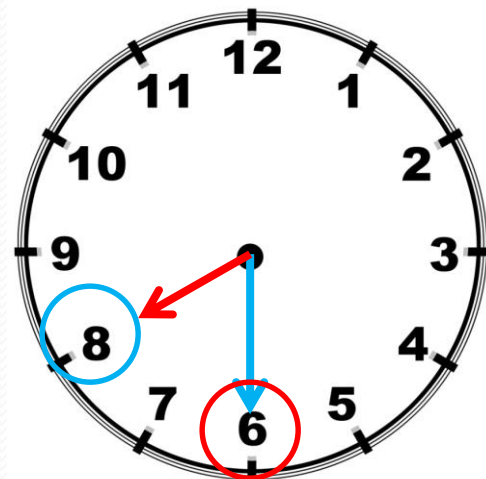
收

diǎn
點 ㄉㄧㄢˇ

?



八點半

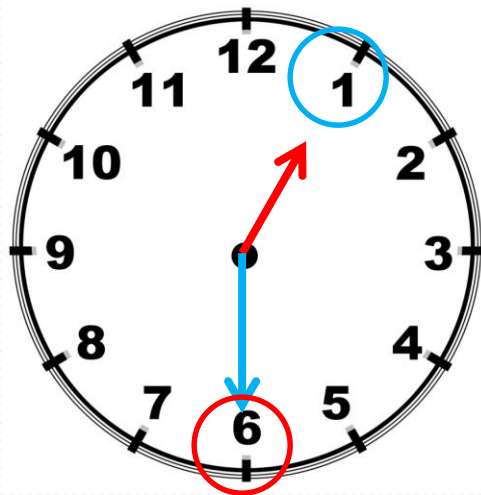


點

一點半

吃點心

五點半



黑點



看故事書



很多事情





血

句子練習

yòng

用 ㄩㄥˋ ...



míng míng yòng máo bǐ xiě zì

1. 明 ㄇㄧㄥˊ 明 ㄇㄧㄥˊ 用 ㄩㄥˋ 毛 ㄇㄠˊ 筆 ㄅㄩˇ 寫 ㄒㄧㄚˇ 字 ㄗㄩˋ 。

zhōng zhong yòng diàn nǎo xiě xìn gěi yǒu2 yǒu

2. 中 ㄓㄨㄥ 中 ㄓㄨㄥ 用 ㄩㄥˋ 電 ㄉㄧㄢˋ 腦 ㄋㄠˇ 寫 ㄒㄧㄚˇ 信 ㄒㄧㄣˋ 給 ㄍㄟ 友 ㄩˇ 友 ㄩˇ 。



練習說

*用水洗手。



明明用水洗手。

*用毛筆畫畫。



友友用毛筆畫畫。

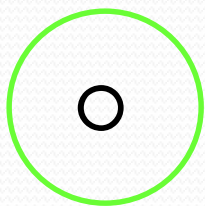
*用牙齒咬東西。



中中用牙齒咬東西。

會話練習：標點符號

標點符號



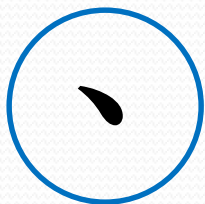
jù hào
句號

看到圈圈，
停看聽。



dòu hào
逗號

看到蝌蚪，
向前行。



dùn hào
頓號

看到點點，
就多加幾點。



友友

yé ye zhè ge fú hào biǎo shì shén me
爺 爺 ！ 這 個 「 ○ 」 符 號 表 示 什 麼 ？



爺 爺

zhè shì jù hào biǎo shì yí jù huà xiě wán le 。
這 是 句 號 ， 表 示 一 句 話 寫 完 了 。



友友

yé ye zhè ge fú hào biǎo shì shén me
爺 爺 ！ 這 個 「 ， 」 符 號 表 示 什 麼 ？



爺 爺

zhè shì dòu hào biǎo shì yí jù huà hái méi xiě wán 。
這 是 逗 號 ， 表 示 一 句 話 還 沒 寫 完 。

xiān tíng yí xià
先 停 一 下 。

聽一聽



友友

yé ye zhè ge fú hào biǎo shì shén me
爺 爺 ！ 這 個 「 \ 」 符 號 表 示 什 麼 ？



爺 爺

zhè shì dùn hào biǎo shì bǎ liǎng ge cí fēn kāi 。
這 是 頓 號 ， 表 示 把 兩 個 詞 分 開 。



友友

yé ye xiè xiè nín gào su wǒ 。
爺 爺 ！ 謝 謝 您 告 訴 我 。



友友

yé ye zhè ge fú hào biǎo shì shén me
爺 爺 ！ 這 個 「 ○ 」 符 號 表 示 什 麼 ？



爺 爺

zhè shì jù hào biǎo shì yí jù huà xiě wán le
這 是 句 號 ， 表 示 一 句 話 寫 完 了 。



友友

yé ye zhè ge fú hào biǎo shì shén me
爺 爺 ！ 這 個 「 ， 」 符 號 表 示 什 麼 ？



爺 爺

zhè shì dòu hào biǎo shì yí jù huà hái méi xiě wán
這 是 逗 號 ， 表 示 一 句 話 還 沒 寫 完 ，

xiān tíng yí xià
先 停 一 下 。

唸一唸



友友

yé ye zhè ge fú hào biǎo shì shén me
爺 爺 ！ 這 個 「 \ 」 符 號 表 示 什 麼 ？



爺 爺

zhè shì dùn hào biǎo shì bǎ liǎng ge cí fēn kāi
這 是 頓 號 ， 表 示 把 兩 個 詞 分 開 。



友友

yé ye xiè xiè nín gào su wǒ
爺 爺 ！ 謝 謝 您 告 訴 我 。

yǒu yì tiān , wáng xiǎo máo
有 一 天 ， 王 小 毛

標點符號 (找一找)

ná qǐ yì zhāng zhōng wén bào zhǐ ,
拿 起 一 張 中 文 報 紙 ，

tā kàn jian xǔ duō 「 yī 」 zì ,
他 看 見 許 多 「 一 」 字 ，

yòu kàn jian xǔ duō 「 èr 」 zì ,
又 看 見 許 多 「 二 」 字 ，

hái kàn jian xǔ duō 「 sān 」 zì , hū rán , wáng xiǎo máo
還 看 見 許 多 「 三 」 字 ， 忽 然 ， 王 小 毛

kàn jian hé chuān de chuān zì ,
看 見 河 川 的 「 川 」 字 ，

tā xiǎng le bàn tiān , shuō dào : qí guài !
他 想 了 半 天 ， 說 道 : 「 奇 怪 ! 」

zhè ge 「 sān 」 zì ,
這 個 「 三 」 字 ，

zěn me zhàn qǐ lái le ?
怎 麼 站 起 來 了 ? 」

活動：請同學在中文報紙找標點符號

máo chóng yòng shù yè
毛蟲用樹葉，

yě2 yǎo sān ge dòng
也咬三個洞，

xiě xìn gěi mā yǐ
寫信給媽媽，

biǎo shì kàn bu dǒng
表示看不懂，

yǎo le sān ge dòng
咬了三個洞，

máo chóng hé mā yǐ
毛蟲和媽媽，

biǎo shì wǒ xiǎng2 nǐ
表示我想你，

shāng liang dà shì qing
商量大事，

mā yǐ shōu dào xìn
媽媽收到信，

kuài kuài xué xiě zì
快快學寫字，

kàn le bàn diǎn zhōng
看了半點鐘，

xiě zì hěn2 yǒu yòng
寫字很有用，

標點符號
~
找一找

老師要中中教大家中文。中中就教
他們：日、月、山、人、女。

中中又教他們：兒、馬、鳥、魚。
大家都說：「Ah! Easy! Easy!」

中中又把兩個字合起來，變成另外
一個字。Paul說：「Ah! Magic!
Magic!」

美洲華語第三冊生字及部首對照表

趙綺平製表

第一課		第二課		第三課		第四課		第五課		第六課		第七課		第八課		第九課		第十課	
生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首
王	玉	秋	禾	公	八	期	月	台	口	路	足	樂	木	房	戶	眼	目	平	干
文	文	晚	日	豆	豆	邊	走	北	匕	身	身	樣	木	凶	口	鏡	金	升	十
許	言	井	二	種	禾	非	非	國	口	穿	穴	做	人	窗	穴	樓	木	落	艸
川	川	隻	隹	成	戈	常	巾	電	雨	比	比	飯	食	戶	戶	廚	戶	活	水
半	十	面	面	玉	玉	具	八	片	片	對	寸	氣	气	方	方	院	阜	城	土
站	立	亮	一	等	竹	動	力	衣	衣	能	肉	完	宀	錢	金	客	宀	市	巾
寫	冫	掉	手	東	木	物	牛	記	言	陽	阜	車	車	打	手	洗	水	農	辰
咬	口	拉	手	西	西	洋	水	今	人	吹	口	帶	巾	元	儿	間	門	村	木
表	衣	最	冫	瓜	瓜	世	一	絲	糸	於	方	全	入	數	攴	椅	木	場	土
示	示	放	攴	南	十	界	田	巾	巾	冷	冫	奇	大	存	子	桌	木	州	川
收	攴	抬	手	直	目	美	羊	金	金	熱	火	怪	心	銀	金	發	發	民	氏
點	黑	頭	頁	現	玉	忘	心	色	色	累	糸	吋	口	行	行	時	日	洲	水
事	亅	興	白	空	穴	原	厂	買	貝	自	自	次	二	謝	言	候	人	化	匕
						食	食	定	宀	己	己	像	人	賣	貝	床	广	亞	亞

*重覆第一冊生字。